

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 29 (1967)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** La page des nouveautés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La page des nouveautés

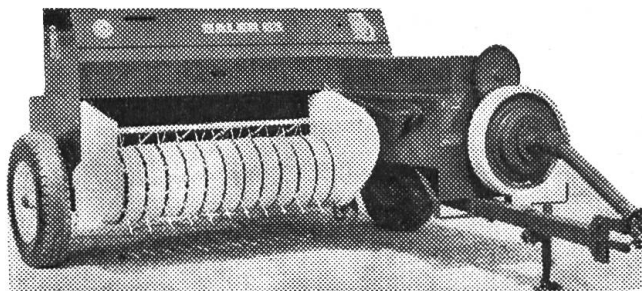
### Traitement des cultures par pulvérisations aériennes électrostatiques

Les pulvérisations antiparasitaires, anticryptogamiques et herbicides effectuées avec des avions ou des hélicoptères volant en rase-mottes n'atteignent forcément que partiellement leur but. Il faut en effet de grandes quantités de ces produits et l'on enregistre aussi toujours des pertes dues soit à l'hélice de l'aéronef, soit au vent ou à d'autres influences. C'est la raison pour laquelle le nouveau procédé imaginé par deux techniciens agricoles américains a éveillé l'attention des spécialistes, car il offre la possibilité de commander la direction de chute des liquides pulvérisés. On y parvient en utilisant un dispositif qui comprend les trois principaux éléments suivants:

- Un moteur à courant continu, prévu pour des tensions de 12 volts, qui comporte un axe creux servant de canal de pulvérisation.

- Une sorte de toupie, constituée par un anneau plat en verre acryle d'environ 1 m 20 de diamètre et 2,5 cm de large. L'anneau en question est percé de 72 minuscules ouvertures dans lesquelles ont été sertis autant de canalicules en acier surfin. L'extrémité supérieure de ces canalicules, dont le diamètre intérieur est d'à peu près 0,5 mm, dépasse d'environ 6 mm la surface de l'anneau.

- Un anneau tubulaire en cuivre qui est fixé légèrement au-dessus de l'anneau plat de la toupie. Durant le travail, cet anneau tubulaire se trouve sous forte tension électrique, de telle sorte que les particules du produit pulvérisé reçoivent une charge électrique. Cette charge est positive, tandis que le sol et les cultures sont chargés négativement par beau temps. Il en résulte que les plantes attirent à elles les particules du produit pulvérisé avant que ces particules tombent à terre. Le même procédé a été déjà employé aux Etats-Unis avec des matériels montés sur roues servant à épandre des produits préservatifs pulvérulents. Il s'agit de matériels fabriqués depuis longtemps par l'industrie.



## Presse **BALER**

2 modèles de presses à haute densité:

type:                    type:  
**JUNIOR**            **RECORD**

pour tracteurs dès:

25 CV                    30 CV

canaux de:

34x44 cm            36x46 cm

piston sur roulements  
à billes

marche silencieuse et  
sans à-coups

compteur de bottes

crochet d'attelage

glissière élévatrice

Importateur pour la Suisse romande :

**PAUL HENRIOD Sàrl.**  
**1040 ECHALLENS VD**

Tél. (021) 81 18 81 - 82

fabrique de charrues, agent tracteurs  
Ford, toutes machines pour l'agriculture

C'est par contre la première fois que des essais de pulvérisation électrostatique ont été exécutés avec des aéronefs.

Ajoutons encore que le pulvérisateur utilisé était monté sous le plan porteur de l'avion ou de l'hélicoptère et qu'il épandait 4,7 litres de produit à la minute sous une pression de 1,05 kg/cm<sup>2</sup>. Les pièces de fixation nécessaires ont coûté environ 40 francs.

Adresse de la station d'essais:  
U. S. Department of Agriculture, Experiment Station, Beltsville, Maryland, USA.

---

## **Qui fera la meilleure photo ?**

### **Prix Avon 1967 pour la meilleure photo dans le domaine de la prévention routière**

En 1967, le Prix Avon, d'un montant de 1200 francs, fondé par Avon Rubber Angle-

terre/Zurich, sera attribué au meilleur travail photographique dans le domaine de la prévention des accidents de la circulation routière. Chaque participant au concours peut présenter trois sujets au maximum. Ces photos doivent être inédites. Seront prises en considération des images en noir et blanc ou en couleurs, à l'exclusion des montages. **Format obligatoire:** 13 x 18 cm au minimum. Les travaux, pourvus d'une marque distinctive, seront envoyés jusqu'au 15 novembre 1967 au Bureau suisse d'études pour la prévention des accidents, Laupenstrasse 9, 3008 Berne, où les conditions du concours peuvent être obtenues. La participation est ouverte à chacun.

Voici la composition du jury:

MM. R. Bauder, Berne; L. Catalan, Neuchâtel; G. Padel, Zurich; J. F. Rapold, Zurich; P. Schaffroth, Berne; E. F. Schildknecht, Binningen; O. Schürch, Berne; R. Walthert, Berne; K. Wegmüller, Berne, ainsi qu'un photographe professionnel.

---

## **La 41<sup>ème</sup> Assemblée des délégués**

aura lieu le 23 septembre 1967 à Lenzbourg (Argovie). L'après-midi du 22 septembre 1967, le Comité central siégera au Centre de cours I à Riniken. MM. les membres du Comité central et MM. les délégués sont invités à réserver d'ores et déjà lesdites journées. Merci!

---

## **Le programme d'activité de l'ASPT**

est établi chaque année par le Comité directeur et le Comité central pour la période allant d'un mois de novembre à l'autre.

Ces 2 organes prient MM. les sociétaires de bien vouloir communiquer les réflexions et suggestions qu'ils auraient éventuellement à faire concernant les activités à prévoir de novembre 1967 à novembre 1968 à leur président de section, au plus tard jusqu'au 15 août 1967. Merci! Le Secrétariat central

---

## **Conducteurs de tracteurs, réfléchissez avant d'agir!**

Pensez aux conséquences que peuvent avoir pour les autres la façon dont vous manœuvrez le volant du tracteur ou certains leviers de commande! Il vaut mieux réfléchir à temps quelques fractions de seconde plutôt que de se retrouver au fond d'un lit ou dans une cellule de prison.

---